

Общие условия доступа и использования сайта



I. ДОСТУП И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данные Общие условия доступа и использования сайта (далее «Общие условия») регулируют доступ и использование настоящего сайта, расположенного по адресу <http://www.portaventuraworld.com> (далее «Сайт»), являющегося собственностью Port Aventura Entertainment, S.A.U. (далее «PAESA» или «PortAventura World»). Доступ и использование Сайта со стороны пользователя (далее «Пользователь») являются бесплатными и не требуют предварительной подписки или какой бы то ни было регистрации перед просмотром. Тем не менее, приобретение определенных товаров или услуг через Сайт может потребовать регистрации Пользователя на условиях, приведенных ниже, и предварительное принятие определенных специальных условий, развивающих и дополняющих настоящие Общие условия.

Идентификационные данные владельца Сайта, несущего за него ответственность, приводятся ниже:

Port Aventura Entertainment, S.A.U.

Avda. Alcalde Pere Molas, km 2

43480 Вила-сека/ Таррагона

Торговый реестр Таррагоны, том 2504 книги Сообществ, лист 158, страница № Т-

40.500 ИНН А-63-776306

Электронный адрес: portaventura@portaventura.es

Телефон: (+34) 977 779 000

Факс: (+34) 977 779 111

Доступ и использование Сайта осуществляются при соблюдении всех пунктов настоящих Общих условий и специальных условий, которые могут применяться по отношению к конкретным услугам, предоставляемым на нем.

В этом отношении прямо сообщается, что сам факт доступа и использования Сайта квалифицирует любое лицо как его Пользователя и подразумевает автоматическое и полное принятие Пользователем всего содержимого Общих условий и, если это

применимо, специфических условий, в варианте, опубликованном на Сайте на момент доступа. Соответственно, Пользователь должен внимательно прочитать все условия в каждом случае, когда он собирается использовать Сайт. Специальные условия применяются в отношении к определенным продуктам, услугам и материалам, предлагаемым Пользователям на Сайте, доступ к которым и/или их использование подчиняются им, в случае чего такие условия заменяют, дополняют и/или изменяют Общие условия. Если Пользователь не согласен с настоящими Общими условиями, он должен воздержаться от использования Сайта и совершения каких бы то ни было действий посредством него.

Посещая Сайт, Пользователь знает и принимает, что содержащиеся на нем данные и информация носят исключительно предварительный характер и предлагаются для уведомления Пользователя, и что в любой момент они могут содержать ошибки, неточности или быть устаревшими. Не отменяя вышесказанного, настоящий пункт не распространяется на содержимое собственных предложений, рекламы или промоакций PAESA, а также на юридические и экономические условия и гарантии, применимые к предлагаемым PAESA услугам, — все это в рамках неукоснительного соблюдения действующего законодательства в отношении защиты потребителей и пользователей.

Настоящие Общие условия вступают в силу с даты последнего обновления (указанной в конце данного документа). PAESA оставляет за собой право вносить изменения и обновлять информацию, содержащуюся на Сайте, его конфигурацию и презентацию, а также настоящие Общие условия или специальные условия в любой момент по собственному усмотрению и без предварительного уведомления, причем изменения вступают в силу с момента публикации и распространяются исключительно на Пользователей, воспользовавшихся Сайтом после этой даты. Пояснение: в случае внесения изменений в настоящие Общие условия (в рамках неукоснительного соблюдения действующего законодательства в отношении защиты потребителей и пользователей) PAESA выполнит все обязательства и соглашения с Пользователем, принятые до внесения изменений, которые могли бы его коснуться.

Пользователь свидетельствует, что он является совершеннолетним в соответствии с законодательством своей страны и обладает правовой дееспособностью, требуемой для принятия настоящих Общих условий, а также для использования Сайта и, если это применимо, совершения покупок через Сайт, в соответствии со специальными условиями, которые могут к ним применяться. Пользователь подтверждает, что он ознакомился со всеми условиями, понимает их и принимает в их совокупности.

Настоящий Сайт был разработан для использования конечными клиентами и/или юридическими лицами, и, соответственно, предлагаемые на нем услуги предназначены как для тех, так и для других, причем в обоих случаях клиенты должны отвечать определенным для их категории условиям. В частности, Пользователь, являющийся конечным клиентом, признает и соглашается с тем, что Сайт предназначен исключительно для его личного пользования, и заявляет, что

приобретенные через Сайт продукты или услуги предназначены для собственного использования или потребления, причем на нем лежит ответственность за доступ, использование или потребление со стороны третьих лиц продуктов и услуг, предлагаемых на Сайте, которые могут быть получены, использованы или приобретены на его имя. В связи с этим Пользователь специально и безоговорочно соглашается с тем, что доступ и использование Сайта и его услуг осуществляется исключительно под его ответственность.

Пользователь заявляет, что вся предоставленная им в процессе использования Сайта информация является актуальной, правильной, правдивой, полной и точной.

Пользователь обязуется использовать Сайт в соответствии с действующим законодательством, с Общими условиями и специальными условиями в случаях, когда они применимы, а также в согласии с моралью, общепринятыми нормами и общественным порядком. Пользователь обязуется воздержаться от использования Сайта с незаконными целями или последствиями, противоречащими Общим условиям и специальным условиям в случаях, когда они применимы, или во вред правам и интересам PAESA или третьих лиц или любым другим способом, который может повредить, вывести из строя, вызвать перегрузку или нанести ущерб Сайту, препятствуя его нормальному использованию Пользователями.

PAESA оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления отказать в доступе и/или использовании своего Сайта таким зарегистрированным Пользователям, которые не выполняют настоящие Общие условия и/или специальные условия в случаях, когда они применимы.

II. ГАРАНТИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ САЙТА

PAESA не гарантирует постоянное и непрерывное функционирование Сайта, которому могут воспрепятствовать неподконтрольные компании обстоятельства и факторы. При получении информации об ошибках, отключениях или неправильном отображении содержимого PAESA предпримет все необходимые действия по устранению ошибок технического характера, восстановлению связи и обновлению указанных материалов, при условии, что этому не препятствуют посторонние обстоятельства.

PAESA заявляет и гарантирует, что Сайт располагает технологиями (программным и аппаратным обеспечением), необходимыми на данный момент для доступа к нему и/или его использования. Тем не менее, несмотря на применение технических мер безопасности, PAESA не гарантирует отсутствие введенных каким бы то ни было образом третьими лицами вирусов или других вредоносных технологических элементов, которые могут внести изменения в компьютерные системы Пользователя. Также PAESA заявляет, что Сайт был спроектирован, создан и запущен третьими лицами по заказу PAESA и что он располагает адекватными системами защиты в соответствии с современными технологиями.

III. УСЛУГИ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ PORTAVENTURA WORLD НА САЙТЕ

А) КЛУБ PortAventura

Чтобы стать Членом Клуба PortAventura (далее «Член»), Пользователь должен приобрести один из пропусков PortAventura World, которые, в зависимости от типа, предоставляют доступ в PortAventura Park, в PortAventura Park и PortAventura Caribe Aquatic Park или в PortAventura Park, PortAventura Caribe Aquatic Park и Ferrari Land, в дни и часы их работы, будь то полное или частичное открытие для публики, что включает возможность посещения представлений, аттракционов и различных заведений на территории парков, всегда при условии соблюдения ограничений доступа, норм функционирования и эксплуатации и правил безопасности. Пропуски могут быть приобретены в офисе Клуба PortAventura или на данном Сайте, по заполнении соответствующей заявки на вступление. Приобретение пропуска означает согласие с содержимым Норм функционирования PortAventura Park, PortAventura Caribe Aquatic Park и Ferrari Land, соответственно, соблюдение их в течение всего времени пребывания на территории PortAventura World. Нормы функционирования представлены публике на информационных плакатах, доступны в Офисе по обслуживанию посетителей и на стойках Guest Service в Отелях, а также на данном Сайте.

Регистрация несовершеннолетних в качестве Членов должна быть произведена их законным представителем, на котором лежит ответственность за внесение личных данных несовершеннолетнего, требуемых для обработки заявки.

Стоимость пропусков зависит от возраста запрашивающего их Пользователя. Действующие цены на Пропуски представлены на Сайте в момент их приобретения.

После получения пропуска Члена на вышеизложенных условиях новый Член получает полное право на преимущества, которые в каждый отдельно взятый момент предоставляет членство в Клубе.

Членство утрачивается, если вы перестаете быть владельцем одного из пропусков PortAventura World.

Права и обязанности Пользователей в качестве Членов описываются в настоящих Общих условиях в той мере, в какой они к ним применимы, а также в частных нормах для Членов Club PortAventura и Нормах функционирования PortAventura World, с которыми вы можете ознакомиться на этом Сайте или связавшись с нами следующим образом:

Тел.: [902 20 22 20 из Испании или +34 977 77 90 90 из других стран]

Электронная почта: [portaventura@portaventura.es]

В) ВАКАНСИИ

PAESA может в любой момент по своему усмотрению опубликовать на Сайте информацию о предлагаемых компанией вакансиях. Пользователь, заинтересовавшийся любой из предлагаемых вакансий, может зарегистрироваться в предназначенном для этого разделе сайта:

<https://www.portaventuraworld.com/nosotros/trabaja-con-nosotros>

Также Пользователь может подать онлайн заявку на вакансию, представленную на Сайте, где он должен ввести ряд личных данных.

PAESA оставляет за собой право не принимать и не обрабатывать неполные заявки.

PAESA заявляет, что вакансии, представленные на Сайте, представлены исключительно с ознакомительными целями для тех, кого они могут заинтересовать. В этом отношении ни предложенные на Сайте вакансии, ни отправка заявки Пользователем не подразумевают каких бы то ни было обязательств или трудовых отношений, будь они предконтрактного или контрактного характера, между PAESA и Пользователем, подавшим заявку. Также вакансии, предложенные PAESA на Сайте, могут быть удалены по усмотрению компании по причине закрытия рекламируемой вакансии или вследствие полной отмены вакансии.

Пользователь заявляет под свою ответственность, что вся предоставленная им в заявке на вакансию информация является правдивой, полной, точной и относится к лицу, подающему заявку.

С) ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ И БРОНИРОВАНИИ ПРОЖИВАНИЯ

Сайт содержит информацию о бронировании туристического проживания в PortAventura World.

Пользователь может забронировать проживание в PortAventura World на Сайте. Согласно настоящим Общим условиям, а также специальным условиям в тех случаях, когда они применимы, туристическим проживанием считается:

Проживание в одном из отелей PortAventura World дает право на неограниченный доступ в PortAventura Park на протяжении проживания и на один доступ в Ferrari Land, а также на особые условия доступа в PortAventura Caribe Aquatic Park.

Пожалуйста, ознакомьтесь с данными условиями на Сайте. Посещения производятся в соответствии с графиком и расписанием работы парков и при наличии мест.

Доступ в PortAventura Park, Ferrari Land и в PortAventura Caribe Aquatic Park производится при условии, что данные парки открыты и остались свободные места. Также в даты, когда PortAventura Park, Ferrari Land и/или PortAventura Caribe Aquatic Park частично или полностью закрыты для публики, под туристическим проживанием, согласно настоящим Общим условиям, понимается только проживание в одном из отелей PortAventura World и, если это применимо, посещение парка или зоны, которые открыты на этот момент.

Бронирование туристического проживания на Сайте подчинено специальным условиям бронирования туристического проживания, с которыми вы можете ознакомиться в процессе бронирования, не отменяя ничего из содержания настоящих Общих условий.

Действующие цены на бронирование проживания представлены на Сайте в момент осуществления бронирования, в соответствии с датами и другими отличительными особенностями каждого бронирования.

Права и обязанности Пользователя как в процессе бронирования туристического проживания, так и по его завершении, описываются в настоящих Общих условиях и в соответствующих специальных условиях бронирования, а также в Нормах функционирования PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park и Нормах функционирования отелей, с которыми вы можете ознакомиться на этом Сайте или в офисах по обслуживанию клиентов в PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park; а также в других нормах, используемых в отелях, с которыми вы можете ознакомиться на стойке регистрации. Также данная информация может быть предоставлена Пользователю по его требованию следующим образом:

Тел.: [902 20 22 20 из Испании или +34 977 77 90 90 из других стран]

Электронная почта: [portaventura@portaventura.es]

Пользователь может ознакомиться с условиями бронирования проживания в отелях PortAventura World в процессе бронирования.

D) ПРОДАЖА БИЛЕТОВ

Пользователь может приобрести билеты в PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park на Сайте. Пользователь может выбрать только типы билетов, имеющиеся в наличии на Сайте в каждый отдельно взятый момент.

Покупка билетов в PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park, осуществленная на Сайте, подчиняется специальным условиям покупки билетов, установленным для данного случая, не отменяя ничего из содержания настоящих Общих условий.

Действующие цены на билеты представлены на Сайте в момент их приобретения, в соответствии с датами и другими отличительными особенностями каждого билета.

Права и обязанности Пользователя как в процессе приобретения билетов, так и по его завершении, описываются в настоящих Общих условиях и в соответствующих специальных условиях, а также в Нормах функционирования PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park, с которыми вы можете ознакомиться на этом Сайте или в офисах по обслуживанию клиентов в PortAventura Park, Ferrari Land и PortAventura Caribe Aquatic Park. Данная информация предоставляется Пользователю по его требованию.

E) ПОСТАВЩИКИ И ТУРИСТИЧЕСКИЕ АГЕНТСТВА

Портал для поставщиков. Данный Сайт предоставляет инструменты для сотрудничества, позволяющие специалистам по закупкам PortAventura и поставщикам вступать в непосредственный контакт. Платформа для закупок предоставляет простую в использовании, безопасную и открытую площадку для проведения подобных операций, заодно экономя время и усилия участников операций. Ознакомьтесь на настоящем Сайте с Политикой закупок, а также с шагами,

которые следует предпринять, чтобы стать поставщиками PortAventura World.

Туристические агентства. На данном Сайте туристические агентства в качестве профессионалов могут с легкостью воспользоваться многочисленными преимуществами в PortAventura World. Чтобы воспользоваться данными преимуществами, требуется зарегистрироваться. Ознакомьтесь с применимыми условиями в соответствующем разделе.

F) BUSINESS & EVENTS

PortAventura Business & Events предоставляет к вашим услугам один из лучших конференц-центров Европы, способный вместить группы от 10 до 6000 человек. Здесь вас ждут универсальные помещения, подходящие для любых мероприятий, конгрессов, конференций или поощрительных поездок и оборудованные всем необходимым. Вы можете ознакомиться со специальными условиями в соответствующем разделе.

IV. ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ И ПРОМЫШЛЕННУЮ СОБСТВЕННОСТЬ

Все содержимое Сайта (включая, но не ограничиваясь ими: базы данных, изображения, рисунки, графики, текстовые документы, аудио- и видеоархивы и программное обеспечение) является собственностью PortAventura World или используется по лицензии и защищено нормами испанского и международного права в сфере промышленной и интеллектуальной собственности. Совокупность (под которой понимается подборка, упорядочение и комплектация) всего содержимого Сайта является эксклюзивной собственностью PAESA или используется по лицензии и защищена нормами испанского и международного права в сфере промышленной и интеллектуальной собственности.

PortAventura World и ее марки являются зарегистрированными товарными знаками в собственности PAESA. Названия других продуктов, услуг или компаний, упомянутые в настоящем документе или на Сайте, могут быть зарегистрированными товарными знаками их владельцев.

Строго запрещено какое бы то ни было другое использование содержимого Сайта, а также его собственного дизайна, конфигурации и формы презентации, в рамки которых входят, но которыми они не ограничиваются: воспроизведение, модификация, распространение, коммерциализация, передача, последующая публикация, экспозиция или полное или частичное его представление, будь то с коммерческими или исключительно ознакомительными целями.

PAESA придерживается политики, которая не позволяет принимать материалы, идеи или предложения творческого характера за исключением случаев, когда они специально запрашиваются, с целью избежания какого бы то ни было недоразумения в случае совпадения между идеями, высказанными Пользователями, и идеями, разработанными PAESA. С этой целью мы просим не отправлять нам никакие материалы или оригинальные идеи. Любое полученное

сообщение не будет рассмотрено конфиденциально и может быть использовано PAESA в любых целях, в рамки которых входят, но которыми они не ограничиваются: воспроизведение, модификация, распространение, коммерциализация, передача, последующая публикация, экспозиция или полное или частичное его представление.

V. ССЫЛКИ НА ДРУГИЕ САЙТЫ

Сайт может предоставить к услугам Пользователей объекты в виде ссылок, в число которых входят: гипертекстовые ссылки, баннеры, кнопки, каталоги и любой другой поисковый инструмент, позволяющий Пользователю перейти на сайты, отличные от Сайта, или на сайты третьих лиц (далее «Ссылки»). Единственной целью установки данных Ссылок является упрощение для Пользователя доступа к свободной информации, предлагаемой третьими лицами.

Данные Ссылки не подразумевают контроль или принятие и/или одобрение со стороны PAESA их содержимого или предлагаемых по ним Пользователю услуг. Соответственно, Пользователь должен проявлять особую осторожность при оценке и использовании данных Ссылок, причем PAESA снимает с себя какую бы то ни было ответственность в отношении информации, данных, архивов, продуктов, услуг и любого другого вида материалов, представленного на страницах, на которые можно попасть посредством данных Ссылок. Включение ссылок любого вида на другие сайты не означает, что PAESA рекламирует, дает поручительство или рекомендует данные сайты. Ссылки, содержащиеся на Сайте PAESA, предлагаются исключительно с ознакомительными целями, без какой бы то ни было оценки их содержимого, права собственности или предлагаемых на них продуктов и услуг.

VI. ССЫЛКИ НА САЙТ

Любые ссылки разных типов, описанные в предыдущей статье, установленные между любым сайтом и Сайтом, не знаменуют самим фактом своего существования какие бы то ни было правовые отношения между Сайтом и сайтом, на котором размещена такая ссылка, а также не свидетельствуют о знании и принятии со стороны PAESA его существования и содержимого.

PAESA не гарантирует и не берет на себя ответственности за ущерб любого рода, могущий возникнуть вследствие использования услуг и материалов, представленных на сайте, где размещена ссылка на Сайт.

VII. ЖАЛОБЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Пользователям предоставляется книга жалоб и предложений в отделениях Офиса по обслуживанию посетителей PortAventura World.

Пользователь может отправить любую жалобу или предложение по обычной или электронной почте (адреса приведены выше, в разделе I настоящих Общих

условий доступа и пользования), а также заполнив нижеследующую форму обратной связи ([нажать здесь](#)).

Также Пользователь в качестве потребителя может запросить внесудебное урегулирование разногласий в соответствии с Законом 7/2017 от 2 ноября, включающим в испанское законодательство Директиву 2013/11/UE Европейского парламента и Совета от 21 мая 2013 года относительно альтернативного разрешения споров в сфере потребления.

Вы можете ознакомиться с данным методом на сайте:
<http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

VIII. АННУЛИРОВАНИЕ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ СТАТЕЙ

Если любая из статей настоящих **Общих условий** аннулирована или объявлена частично или полностью недействительной, такое аннулирование или недействительность распространяется только на это предписание или его часть, объявленную аннулированной или недействительной, а все остальные **Общие условия** продолжают иметь силу. Такая статья или ее часть, объявленная недействительной, будет считаться не включенной, за исключением случаев, когда, будучи неотъемлемой от настоящих **Общих условий**, она затрагивает их полностью.

IX. ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ ОТКАЗА

Учитывая характеристики продаваемых продуктов (билеты или бронирование проживания в отеле с определенной датой или периодом пользования), к ним применимы положения из статьи 103.1) **Общего закона о защите потребителей и пользователей**, за исключением права на отказ от жалоб на систему покупки билетов или бронирования проживания в отелях.

X. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

Настоящие **Общие условия**, а также специальные условия и все отношения, могущие возникнуть в результате доступа и использования Сайта между Пользователем и **PAESA**, интерпретируются и регулируются в соответствии с испанским законодательством.

По любым потенциальным спорным случаям обе стороны признают эксклюзивную компетенцию судов и трибуналов Таррагоны для юридических лиц и компетенцию судов и трибуналов, определяемых в зависимости от применимых норм относительно распределения дел и защиты потребителей и пользователей, для потребителей и пользователей, являющихся физическими лицами.

Последнее редактирование: 5 февраля 2020.